The Carnegie Institution Foundation

Annual Report June 30, 1982

THE CANADA STUDIES FOUNDATION

ANNUAL REPORT
JUNE 30, 1982

Board of Trustees - June 30, 1982

Paul Gallagher, Chairman
Principal, Capilano College. Vancouver

J.A. McKee, Secretary-Treasurer
Vice-President, Finance, Canadian Corporate Management Company Limited. Toronto

R.M. Alway
Warden of Hart House, University of Toronto. Toronto

Rodolphe Chartrand
École Sophie-Barat. Montréal

D.A. Downie
Former Superintendent of Education, River East School Division. Winnipeg

J.-Y. Drolet
Directeur des programmes avancés en administration scolaire, Université Laval. Québec

Leo Duguay
Vice-Principal, Beliveau Junior High School. Winnipeg

Sylvia Gold
Director, Professional Development Services, Canadian Teachers' Federation. Ottawa

A.B. Hodgetts
Port Hope, Ontario

Nora Hodgins
Former Secretary-Treasurer, Ontario Teachers' Federation. Toronto

Carl Hogg
Curriculum Coordinator, Intermediate/Senior Education, North York Board of Education. Willowdale

Willard Kallio
Chairman, Eston Elrose School Division. Saskatchewan

L'Honorable Maurice Lamontagne
Le Sénat, Canada. Ottawa

Gerald McCarthy
Deputy Minister and Chief Director of Education, Department of Education. Halifax

Lucien Perras
Directeur exécutif, Conseil des ministres de l'Éducation (Canada). Toronto

Pierre Savard
Directeur, Centre de recherche en civilisation canadienne-française. Ottawa

Anne Stanfield
Ottawa

T.H.B. Symons
Vanier Professor, Trent University. Peterborough

Secretariat

Robert M. Anderson
Director. Toronto

Benoît A. Robert
Associate Director. Québec

Annick Tonet-Tyers
Translator. Toronto

Debby Markland
Administrative Officer. Toronto

REPORT OF THE TRUSTEES

"The best of times, the worst of times" is an apt description of the year just ended.

The most positive and promising development in 1981-82 was the announcement of the Secretary of State's National Program of Support for Canadian Studies. Although far from perfect in its present form, the Program is a clear indication of the federal government's commitment to a comprehensive strategy for the promotion and support of Canadian Studies within educational systems and institutions throughout Canada and within the Canadian adult population. Canada's national government has appropriately seen fit not only to augment its support for Canadian culture (and cultures) but also to do so in a planned and systematic fashion. The cause--Canadian Studies for all Canadians--can only be better off for this long-awaited turn of events.

It is particularly reassuring that this Foundation is expected to play a major role in attaining the objectives of the National Program. With our long history of achievement in the elementary and secondary school sector, this Foundation is confident that it can and will contribute significantly to the National Program as well as to its own specific objectives.

Allied to this development was the equally positive initiative on the part of many organizations and individuals to collaborate in the continuing evolution of Canadian Studies. Our regular but informal liaison with the Canadian Studies Bureau of the Association of Canadian Community Colleges and with the Association for Canadian Studies, in particular, now make it possible for three national organizations to exercise cooperative and concerted leadership in translating Canadian Studies visions into reality. At the instigation of officials of the federal Department of the Secretary of State, the national colloquium on Canadian Studies issues held in Halifax in June 1982 served to reinforce the view that many organizations and individuals are ready to work together in common cause. This Foundation was a full participant in this second national colloquium and looks forward to continued participation in succeeding ones.

While it is unfair to single out any individual Foundation project for special recognition in 1981-82, the creativity and sensitivity of our Université Laval project should not go unmentioned. The establishment of The Centre for Studies of the Teaching of Canada is particularly appropriate to the contemporary Quebec milieu; indeed, it is one more indicator of the imagination with which Canadian teachers and scholars have learned to pursue common objectives but adopt different implementation approaches because circumstances differ in the various regions and cultures of Canada.

It is also noteworthy that some of the earliest work of the Foundation has carried on with its own momentum. Mary Ryan in New Brunswick is but one teacher whose original work with the Foundation in the area of multi-cultural studies has stimulated her to develop new ideas and new activities well beyond the current scope of the Foundation. As well, the return of several of the Foundation's "originals" to work with us, after years of only casual formal association with the Foundation, is another constructive recent development which is demonstrating the long term impact of the work of the Foundation.

And now to the "worst of times".

In 1981, the Department of the Secretary of State announced that it would no longer make "grants" for Canadian Studies; rather, it would make "contributions" to Canadian Studies activities. The development of processes necessary for "contribution" agreements were slow and laborious; in fact, they were demoralizing in the extreme to our small staff and to many teachers throughout Canada who have traditionally volunteered much of their time and talent to the improvement of Canada Studies in our schools. In truth, the period from August 1981 through June 1982 was more than a transition; it was a time of frustration, and a time when it would have been easy for dedicated professionals to withdraw from field activity. Bureaucratic slowdowns are almost inevitable on occasion, but it is a special tribute to Canadian educators that they bore with conditions they could neither control nor influence. It should not be forgotten, however, that there are breaking points and that the Foundation came very close to one in 1981-82.

Nor was it a good year for Canadian education in the more general sense. The toughest economic times in several decades had their direct effects on school administrators, teachers, and students. These were times of low morale and few resources--times which are not conducive to voluntarism, initiative, and boldness of action.

But the state of education was really a reflection of the more general state of public affairs in Canada. The constitutional debates, the National Energy Program controversy, rising unemployment, high interest rates, the general downturn in the economy, and the articulation of western alienation were just some of the issues which made 1981-82 a time of high tension in Canadian public life and which affected virtually everyone in Canada.

Yet these "worst of times"--which pale in comparison with social and political circumstances in many other parts of the world--need not be a cause of demoralization. In fact, it has been a consistent stance of the Foundation that high tension can be a stimulus to either positive or negative developments--we can rise to the challenge or we can wallow in despair. If this is true of Canadian society generally and of education in Canada in particular, it is especially true of this Foundation.

There is every reason to believe that the Foundation will rise to the occasion, meet the challenge of bad times, and make even more significant contributions to the improvement of Canada Studies in the schools of Canada. Our performance in 1982-83 will more than counterbalance the difficulties that are now behind us.

Respectfully submitted on behalf of the Board of Trustees.

Paul Gallagher, *Chairman*

REPORT OF THE SECRETARIAT

The term "transitional" would best summarize 1981-82 activities for the Canada Studies Foundation. Project personnel were primarily concerned with the completion of the final stages of their work--begun in 1978. This completion usually involved two tasks: overseeing the final publication of developed materials outlined in the 1981 Annual Report; and the continuing of a dissemination program related to these materials.

A primary concern of Secretariat members, which required more assistance from project coordinators than had been anticipated, was the development of a new program of activities that was and is intended to utilize and extend our current work, and to be totally congruent with the National Program of Support for Canadian Studies of the Department of the Secretary of State. The sudden switch in the Department of the Secretary of State's funding procedures from a grant arrangement to a contribution arrangement made everyone's job more difficult. Therefore, as in the past, the year would not have been a success without the continued cooperation of the educators in the field; people to whom the world of government finance is a foreign one, but people who always provided required information instantly for the Director and Associate Director. Their assistance was greatly appreciated.

PROJECT ACTIVITIES

Two project coordinators deserve special mention. Don Wilson, University of British Columbia, was on study leave; the liaison and dissemination activities of the "Public Issues" Centre were successfully facilitated through the capable leadership of Bob Fowler, University of Victoria. However, the publication of Teaching Public Issues in a Canadian Context by OISE Press in 1982 was the direct result of Don's work with OISE Press editors throughout the year. The magnitude of these extra duties could not have been foreseen. John Grant, Atlantic Institute of Education, also undertook an extraordinary task. OISE Press was unable to publish "Aspects of the Canadian Environment" within our required time frame. John, therefore, designed a program that would ensure the final publication by the Atlantic Institute of Education of a series of academic and pedagogic monographs entitled "Aspects of the Canadian Environment". Titles in the series at the time of writing are Canadians and Their Economy, Canada's Natural Resources and Their Use, Canada and the Wider World, and Canada: A Land of Physical Diversity. John undertook this task while preparing for his own study leave and while facilitating a continued and viable project in Atlantic Canada.

All project coordinators continued to facilitate the liaison and dissemination activities of the Director and Associate Director. As a result of this cooperation, representatives of the Canada Studies Foundation have conducted in-service sessions concerning project themes and the ideas contained within Teaching Canada for the '80s at district conferences, province-wide conferences in all ten provinces, national conferences and international conferences. A highlight this year was our involvement at the Annual Conference of the Canadian Association for the Social Studies in Red Deer, Alberta, October, 1981. Seven formal sessions were conducted by Foundation personnel.

Ken Osborne, University of Manitoba, continued his thrust related to the teaching of politics through local and national speaking engagements, and through publication in local and national educational journals. He also

ensured the publication by the Canada Studies Foundation of the monograph The Teaching of Politics: Some Suggestions for Teachers and of the student booklets Politics and You and Politics is Simply a Public Affair.

The dissemination and implementation of Building From Strength, one result of a joint Canada Studies Foundation and Ontario Association for Geographic and Environmental Education (OAGEE) project, were a major priority this year. Copies were distributed to all 1,000 members of the OAGEE. A further 1,000 copies are being distributed nationally by the CSF and the OAGEE. The response to this book and its unique approach has been extremely positive from coast to coast. Fifteen in-service sessions throughout Ontario, coordinated by authors Wayne Andrew, Graham Draper, John McLean, Gail Rappolt, and John Smees have facilitated the book's use. Preliminary surveys of the use of Building From Strength are positive, supporting the hypothesis that similar results will be obtained from a survey of the entire OAGEE membership. This survey is currently underway.

Dissemination and implementation were also a priority of the Trinity College School project members. The fact that the textbook Canada's Economy: An Activity Approach, published by OISE Press, was not available until December, 1981 and that the Teacher's Resource Guide was not available until April, 1982 severely hindered the original plan. Nevertheless, with the aid of sample activities and sections of the book, Ted Staunton, project coordinator and authors Bill Jennings and Peter Moffatt were able to proceed with several implementation projects. The major pilot project was in the Northumberland-Newcastle Board of Education. After nine months, it was possible to note that twenty-five Heads of Department were introduced to the material and another 100 teachers in these departments were familiar with both the textbook and the guide. Of greater import, 900 students had been introduced to the book and had worked with the activities in class. A further 250 teachers were introduced to the materials at provincial and national conferences.

The four units related to the teaching of public issues were published by the Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques in Ottawa as a direct result of the continued direction of Hervé Boudreault, Ontario Institute for Studies in Education - Ottawa Valley Centre. The outstanding pedagogical adaptation of the academic units by Andrée Babin, Télé-Université, Université du Québec, has greatly contributed to the positive reception of the books. The four books are Les Partis politiques au Canada, Le Problème de l'énergie au Canada - une approche géographique, Le Canada dans le monde and La Géographie et les élèves en difficulté d'apprentissage.

The final publication of the year was The Dynamic Community: A Teacher's Resource Guide, published by the Canada Studies Foundation. Barbara Mansfield, Frontenac County Board of Education, coordinated the classroom testing and subsequent final revisions of the only book at the primary grade level based directly upon Teaching Canada for the '80s.

CONTACT

The publication of Contact 53 in May is an illustration of the present and projected emphasis concerning dissemination. The entire issue is devoted to an explanation of Canada's Economy: An Activity Approach and the implications of the book's approach. The issue consisted of twelve pages rather than

the usual six and 5,800 copies were printed rather than 4,000. The intent is to utilize this issue to widely publicize one centre's activities and to facilitate in-service activities. Subsequent issues similar in size and quantity will publicize other CSF project activities. As well, portions of past issues will be re-printed to further assist the work of Foundation personnel.

MAJOR LIAISON WORK

Secretariat members have been particularly pleased with the results of two endeavours. Through the assistance of the Foundation, Professor William Kilbourn, York University, has been able to raise money to enable the binding, jacketing and distribution of over 5,000 copies of The Making of The Nation (McClelland and Stewart, 1973). It is now possible to distribute these books free of charge to institutions and individuals that need and are often unable to obtain such a valuable resource. Without our assistance it is likely that the unbound copies would have been destroyed.

The Foundation was closely associated with a national survey conducted by Kristian Kirkwood and William Nediger, University of Western Ontario. The purpose of the study was to examine the level of general knowledge and attitudes towards Canada of students in grades seven and ten. The random sample included 10,821 English- and French-speaking students from the ten provinces and two territories--4,403 in grade seven and 6,418 in grade ten. Fifteen percent of the boards in Canada were randomly selected and offered the opportunity to participate in the study. Sixty percent of these boards (n=60) agreed to participate. This resulted in a total of 121 participating schools.

An instrument was assembled which consisted of two sections. The first section contained statements which attempted to elicit students' opinions and feelings about issues related to Canada. This part contained forty Likert-type items. The second section consisted of sixty items which purported to evaluate the level of knowledge about Canada. The sixty items were divided into four subscales derived from Teaching Canada for the '80s. The analysis is nearing completion and will be reported in a future issue of Contact.

STATUS OF MAJOR ACTIVITY AT YEAR END

A Memorandum of Agreement, effective July 1, 1982 and terminating March 31, 1983, between the Department of the Secretary of State and the Canada Studies Foundation has been signed. Thus work continues to finalize subsequent Agreements. The purpose of the contribution is to enable the effective functioning of the Foundation's activities. The three major activities Foundation personnel are expected to facilitate are:

i) the dissemination of the concept of Canada Studies (as defined in Teaching Canada for the '80s, and referred to in the National Program of Support for Canadian Studies) through the participation in teacher conferences, in-service activities and other activities;

ii) the continued development of further student materials and activities based upon these materials; and

iii) the development and promotion of new teacher resource materials.

The Foundation is to ensure the functioning of seven project/centres, which have as their main aim the development, perfection, field-testing and assessment of prototype materials, the dissemination and promotion of these materials through in-service sessions with teaching staff; professional development in the educational community to raise the level of awareness and the acceptance of the use of Canadian materials; and the provision of advisory services to individuals and groups in all parts of the country.

A SUMMATION

At the time of writing, teams of educators have been formed at seven project/centres. As well, plans have been finalized that will result in the extension of all our current activities. An Elementary Centre has been established in Kingston, Ontario. Members of this project will develop curriculum materials for the grades 4 to 6 level which will be logical extensions of The Dynamic Community: A Teacher's Resource Guide. A second joint project of the CSF and the OAGEE will be completed next year. Another general level, activity-oriented, geography unit tentatively entitled "Building From Strength II" is planned. At Trinity College School Centre, the development of student materials based on major Canadian economic issues only briefly touched upon in Canada's Economy: An Activity Approach will be the primary focus of 1982-83 activities. The development of further curriculum materials which will facilitate the teaching of politics at the elementary and secondary grade level is the immediate aim of the Manitoba Centre. Members of the University of British Columbia Centre intend to develop instructional booklets that will reflect the framework outlined in the text, Teaching Public Issues in a Canadian Context. The establishment of The Centre for Studies of the Teaching of Canada at Université Laval will encourage greater francophone participation in Canada Studies activities through its high visibility in the francophone community. The development of an atlas pédagogique du Québec is the major new activity. As well, distribution of teaching materials already developed by the Foundation and the extension of a network of Canada Studies teachers are two primary goals of this centre. An Atlantic Canada Centre is now being coordinated from Stephenville, Newfoundland. The major thrust will be the development of student materials at the elementary and secondary grade levels based on the "Aspects of the Canadian Environment" series.

As we end a year of transition, we are extremely optimistic. The program for 1982-83 and beyond has made us so. However, there is increasing evidence to support the claim that our immediate tasks are simply one component of an on-going and evolving program. Recent evidence of this Foundation's impact is both varied and copious. Three examples indicate the range of this impact. The unforeseen second printing of Teaching Canada for the '80s by OISE Press is one example. The widespread use of the ideas of Teaching Canada for the '80s in provincial curriculum documents and in commercial publications is another. A third example is the advancement of many teachers who have been actively involved in CSF activities to positions that involve curricular decision-making within school boards and provincial ministries.

Many individuals and groups have continued and extended their work after financial support from the Foundation ceased. The publication this year of Les Deux-Canadas 1810-1864 by Guérin is the fourth book in the series "L'histoire à travers le document" which began in the first phase of the Foundation by Michel Allard and his colleagues. The publication of La pêche by Éditions d'Acadie is the fifth book in the series entitled "Vie de nos ancêtres en

Acadie" which began in the Foundation's second phase by Paul Doucet and his colleagues. These are only two examples of a dauntless dedication that remains long after direct CSF involvement has ceased.

Project Five to Nine, a publication of one of our earliest projects, has been described by Gage Publishing Limited as the theoretical rationale for its "Canada: Our Roots and Environment" series. The province of Newfoundland has purchased 10,000 copies of the first book based directly on Teaching Canada for the '80s--Political Decisions in Canada. Sections of the general level geography publication, Building From Strength, have been reprinted by provincial journals such as Horizon, the British Columbia Social Studies Teachers' journal and by school boards such as the Lincoln County Board of Education. These are three further examples that our work is being received positively and being extended far beyond our immediate or original aims.

A brief summation of some future and past Foundation activities does indeed prove there is cause for optimism.

Robert M. Anderson, *Director*

Benoît A. Robert, *Associate Director*

1981-82 PUBLICATIONS RESULTING FROM CURRENT ACTIVITIES

Aspects of the Canadian Environment Series. (Grant, J., Series Editor). Halifax: Lighthouse Publications, 1982.

Lesser, B. & Roald, B. Canadians and Their Economy: Today, Yesterday and Tomorrow.

Mandale, M. (Teachers' Notes by Armstrong, M.B.). Canada's Natural Resources and Their Use.

Howell, C.D. (Teachers' Notes by Redden, G.J.). Canada and the Wider World: Ongoing External Influences in Canadian Development.

Tomkins, D.M. Canada: Land of Physical Diversity.

A series of monographs intended for junior high school social studies teachers and for use in Canadian studies programs. Each booklet includes a major paper, as well as a set of "notes for teachers" dealing with the pedagogical aspects of the material.

Baydock, E. et al. Politics is Simply a Public Affair. Toronto: Canada Studies Foundation, 1982.

An illustrated activity approach to politics for students in grades 9 to 12.

Botting, D. et al. Politics and You. Toronto: Canada Studies Foundation, 1982.

An illustrated activity approach to politics for students in grades 5 and 6.

Jennings, W.E., Moffatt, P.C. & Staunton, E.G. Canada's Economy: An Activity Approach. Toronto: OISE Press, 1981.

Jennings, W.E., Moffatt, P.C. & Staunton, E.G. Canada's Economy: Teacher's Guide. Toronto: OISE Press, 1982.

An activity-based textbook supplemented by a 168 page teacher's guide. The book is suited for high school economics classes. Portions may be used effectively in secondary social studies classes.

Mansfield, B. & Anderson, R.M. The Dynamic Community: A Teacher's Resource Guide. Toronto: Canada Studies Foundation, 1982.

A teacher's resource guide for the primary (grades 1 to 3) level based directly upon the ideas contained within Teaching Canada for the '80s.

Osborne, K. The Teaching of Politics: Some Suggestions for Teachers. Toronto: Canada Studies Foundation, 1982.

The general question of teaching politics to school students is addressed. The 'how' rather than the 'why' of political education is concentrated upon.

Social Science Series. (Boudreault, H., Series Editor). Ottawa: Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, 1981.

Lafleur, G.-A. Les Partis politiques au Canada.

Clibbon, P.B. Le Problème de l'énergie au Canada.

Grenier, F. Le Canada dans le monde.

Giroux, A. & Ireland, D. La Géographie et les élèves en difficulté d'apprentissage.

(Andrée Babin is responsible for the teaching notes in the first three of the above monographs; Michel Comtois is responsible for notes in the fourth.)

Four monographs intended as teacher resource guides at the high school and community college level. La Géographie et les élèves en difficulté d'apprentissage addresses the problem of non-academic students at the intermediate grade level.

Wilson, D.C. (Ed.). Teaching Public Issues in a Canadian Context. Toronto: OISE Press, 1982.

A resource book for high school teachers and curriculum developers. Content and teaching considerations are provided for the following issues: 1) Quality of Life; 2) Multicultural Canada; 3) Canada and Global Issues; and 4) Canada's Relations with the United States.

A MEMBER OF ARTHUR YOUNG INTERNATIONAL

Clarkson Gordon

Chartered Accountants
P.O. Box 251
Royal Trust Tower
Toronto-Dominion Centre
Toronto, Canada M5K 1J7
Telephone: (416) 864-1234

AUDITORS' REPORT

To the Members of
The Canada Studies Foundation -
La Fondation d'Etudes du Canada:

We have examined the statement of continuity of fund for the year ended June 30, 1982 and composition of fund as at June 30, 1982 of The Canada Studies Foundation - La Fondation d'Etudes du Canada and the statement of continuity of fund for the year ended June 30, 1982 and composition of fund as at June 30, 1982 of the Walter L. Gordon Lecture Series Fund. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the continuity of fund of The Canada Studies Foundation - La Fondation d'Etudes du Canada and the Walter L. Gordon Lecture Series Fund for the year ended June 30, 1982 and the composition of these funds as at June 30, 1982 in accordance with the basis of accounting described in note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Clarkson Gordon

Toronto, Canada,
August 12, 1982.

Chartered Accountants

THE CANADA STUDIES FOUNDATION -
LA FONDATION D'ETUDES DU CANADA
(Incorporated under the laws of Ontario as a corporation without share capital)

STATEMENT OF CONTINUITY OF FUND FOR THE YEAR ENDED JUNE 30, 1982
AND COMPOSITION OF FUND AS AT JUNE 30, 1982
(with comparative figures for the year ended June 30, 1981)

	1982	1981
Receipts:		
Grant from the Department of the Secretary of State	$300,000	
Interest	26,998	$ 35,889
Donations	2,500	14,500
Royalties	1,706	263
Total receipts	331,204	50,652
Disbursements (schedule):		
Communications	134,944	67,896
Administration	80,005	101,454
Materials development	44,021	87,497
Policy	6,473	11,467
Making of the Nation fund	2,500	
Royal Canadian Legion project		4,990
Total disbursements	267,943	273,304
Excess of receipts over disbursements (disbursements over receipts)	63,261	(222,652)
Balance of fund, beginning of year	145,587	368,239
Balance of fund, end of year	$208,848	$145,587
Represented by the following assets:		
Cash and short-term deposits	$208,848	$145,587

(See accompanying notes)

SCHEDULE

THE CANADA STUDIES FOUNDATION -
LA FONDATION D'ETUDES DU CANADA

SCHEDULE OF DISBURSEMENTS FOR THE YEAR ENDED JUNE 30, 1982
(with comparative figures for the year ended June 30, 1981)

	1982	1981
Communications:		
Salaries	$ 67,790	$ 60,239
Dissemination	52,615	
Information services	9,636	7,657
Travel	4,903	
	134,944	67,896
Administration:		
Salaries	36,623	42,718
Office expenses	26,946	23,891
Translation services	8,342	5,391
Travel	5,100	8,390
Annual audit	2,994	
Research and development		21,064
	80,005	101,454
Materials development:		
Materials production	28,180	(2,117)
Development	15,841	89,614
	44,021	87,497
Policy:		
Board of Trustees' meetings	3,506	7,141
Special Committee meetings	2,967	4,326
	6,473	11,467
Making of the Nation fund	2,500	
Royal Canadian Legion project		4,990
Total	$267,943	$273,304

(See accompanying notes)

THE CANADA STUDIES FOUNDATION -
LA FONDATION D'ETUDES DU CANADA
(Incorporated under the laws of Ontario as a corporation without share capital)

WALTER L. GORDON LECTURE SERIES FUND

STATEMENT OF CONTINUITY OF FUND FOR THE YEAR ENDED JUNE 30, 1982 AND COMPOSITION OF FUND AS AT JUNE 30, 1982

(with comparative figures for the year ended June 30, 1981)

	1982	1981
Receipts:		
Interest	$ 1,636	$ 11,190
Donations	100	100
	1,736	11,290
Disbursements:		
Translation and printing	11,373	7,712
Administration	6,422	6,038
Lectures	2,000	7,166
	19,795	20,916
Excess of disbursements over receipts	18,059	9,626
Donation of fund to Canadian Institute for Economic Policy (note 2)	93,938	
Loss on disposition of bond (note 2)	5,750	
	99,688	
Balance of fund, beginning of year	117,747	127,373
Balance of fund, end of year	Nil	$117,747
Represented by:		
Cash and short-term deposits		$ 18,497
Government of Canada bond, at cost (quoted market value 1981 - $93,200)		99,250
	Nil	$117,747

(See accompanying notes)

THE CANADA STUDIES FOUNDATION -
LA FONDATION D'ETUDES DU CANADA

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

JUNE 30, 1982

1. Significant accounting policies

The transactions of the Foundation are recorded on a cash basis as follows:

(a) Donations, grants and interest income are recorded as received.

(b) Project disbursements and expenses are recorded when the expenditures are made.

2. Walter L. Gordon Lecture Series Fund

During the year the assets held in the Walter L. Gordon Lecture Series Fund were donated to another registered charity, the Canadian Institute for Economic Policy. This Institute will use the funds to prepare studies relating to the economy of Canada in order to further the education of persons interested in that area of study. The bond held by the Fund was valued at market when donated to the Institute and a loss of $5,750 was realized.

The Lecture Series Fund paid $5,000 per annum to the Foundation for services provided in organizing and managing the lecture series. The Foundation applied these amounts in reduction of administrative disbursements in the attached statement of continuity of fund.

3. Reclassification of comparative figures

Certain comparative figures in the accompanying financial statements have been reclassified to conform with the presentation adopted in the 1982 fiscal year.

Conseil d'administration au 30 juin 1982

Paul Gallagher, président
Principal, Capilano College. Vancouver

J.A. McKee, secrétaire-trésorier
Vice-President, Finance, Canadian Corporate Management Company Limited. Toronto

R.M. Alway
Warden of Hart House, University of Toronto. Toronto

Rodolphe Chartrand
École Sophie-Barat. Montréal

D.A. Downie
Former Superintendent of Education, River East School Division. Winnipeg

J.-Y. Drolet
Directeur des programmes avancés en administration scolaire, Université Laval. Québec

Leo Duguay
Vice-Principal, Beliveau Junior High School. Winnipeg

Sylvia Gold
Director, Professional Development Services, Canadian Teachers' Federation. Ottawa

A.B. Hodgetts
Port Hope, Ontario

Nora Hodgins
Former Secretary-Treasurer, Ontario Teachers' Federation. Toronto

Carl Hogg
Curriculum Coordinator, Intermediate/Senior Education, North York Board of Education. Willowdale

Willard Kallio
Chairman, Eston Elrose School Division. Saskatchewan

L'Honorable Maurice Lamontagne
Le Sénat, Canada. Ottawa

Gerald McCarthy
Deputy Minister and Chief Director of Education, Department of Education. Halifax

Lucien Perras
Directeur exécutif, Conseil des ministres de l'Éducation (Canada). Toronto

Pierre Savard
Directeur, Centre de recherche en civilisation canadienne-française. Ottawa

Anne Stanfield
Ottawa

T.H.B. Symons
Vanier Professor, Trent University. Peterborough

Secrétariat

Robert M. Anderson
Directeur. Toronto

Benoît A. Robert
Directeur associé. Québec

Annick Tonet-Tyers
Traductrice. Toronto

Debby Markland
Chef de bureau. Toronto

RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'année qui s'achève a été à la fois une des meilleures et une des pires.

La nouvelle la plus positive en 1981-82 a été l'annonce de l'adoption par le Secrétariat d'État d'un programme national de soutien aux études canadiennes. Sans être parfait sous sa forme actuelle, ce programme témoigne clairement de la résolution du gouvernement fédéral d'adopter une stratégie complète propre à promouvoir et à subventionner les études canadiennes aussi bien pour les systèmes et institutions pédagogiques du pays que pour la population canadienne adulte dans son ensemble. Le gouvernement fédéral canadien a eu l'heureuse idée d'intensifier son soutien à la (aux) culture(s) canadienne(s), et ceci de façon systématique et planifiée. Cette initiative tant attendue ne peut que renforcer la cause des études canadiennes pour tous les Canadiens.

Le rôle envisagé pour la Fondation dans la réalisation des objectifs de ce programme national est considérable--ce qui est réconfortant. Forte de ses réalisations de longue date dans les secteurs élémentaire et secondaire de l'éducation, la Fondation est convaincue qu'elle saura apporter une contribution positive au programme national tout en respectant ses propres objectifs spécifiques.

Pour faire pendant à cette nouvelle il convient de noter des initiatives tout aussi prometteuses de la part de nombreuses personnes et organisations désireuses de collaborer au développement des études canadiennes. Nos relations régulières--bien que sans caractère officiel--en particulier avec le bureau des études canadiennes de l'Association des collèges communautaires du Canada et avec l'Association des Études Canadiennes ont eu pour effet de donner à trois organismes nationaux la possibilité d'exercer un leadership coopératif et concerté permettant de traduire dans la réalité la vision des études canadiennes. À l'instigation des responsables du Secrétariat d'État fédéral, le colloque national sur les études canadiennes, qui s'est tenu à Halifax en 1982, a permis de confirmer qu'un grand nombre d'organisations et de personnes étaient prêtes à collaborer à cette cause commune. Notre Foundation a participé à part entière à ce second colloque national et compte bien s'associer à des manifestations similaires à l'avenir.

Bien qu'il soit injuste de faire mention spéciale d'un projet particulier de l'année 1981-82, on ne saurait passer sous silence la créativité et la sensibilité toutes particulières du projet de l'Université Laval. L'établissement d'un Centre d'études en enseignement du Canada est particulièrement indiqué dans le milieu québécois actuel; on pourrait même dire que c'est un témoignage de plus de l'imagination dont les enseignants et éducateurs canadiens sont capables pour poursuivre des objectifs communs tout en adoptant des modes d'exécution différents répondant aux circonstances particulières des différentes régions et des différentes cultures du Canada. Il convient de souligner aussi que certains des premiers travaux de la Fondation ont continué à porter leurs fruits. Mary Ryan, du Nouveau-Brunswick, représente une des enseignantes que son travail original avec la Fondation dans les études multiculturelles a amenée à concevoir des activités dépassant le champ actuel de nos travaux. En fait le retour de plusieurs "pionniers" à la Fondation après des années de contacts plus espacés est un phénomène récent des plus constructifs qui témoigne assez des effets à long terme des travaux de la Fondation.

Et maintenant voyons le pire.

En 1981 le Secrétariat d'État a annoncé l'abolition des "subsides" aux études canadiennes au profit de "contributions" aux activités en études canadiennes. L'élaboration des protocoles d'accord nécessaires pour ces "contributions" a été lente et laborieuse; on peut même dire qu'elle a été extrêmement démoralisante pour notre personnel et pour les nombreux enseignants de tous les coins du Canada qui ont depuis toujours consacré de leur temps et de leur talent à l'amélioration de l'étude du Canada dans nos écoles. En réalité la période allant d'août 1981 à juin 1982 a été plus qu'une transition; cela a été une période de frustration qui aurait facilement pu conduire les professionnels les plus engagés à abandonner leurs activités dans le milieu. Il se peut que les lenteurs bureaucratiques soient presque inévitables; il faut pourtant rendre hommage aux éducateurs canadiens qui ont su accepter des conditions qu'ils ne pouvaient ni contrôler ni influencer. Il ne faut cependant pas oublier non plus qu'il y a des points de non retour et que la Fondation en est passée très près en 1981-82.

L'année n'a pas été bonne non plus pour le monde de l'éducation en général. La conjoncture économique la plus difficile depuis plusieurs décennies a eu des effets très directs sur les administrateurs scolaires, les enseignants et les étudiants. Ce fut une époque de moral bas et de ressources minimes, peu propice à encourager le bénévolat et les initiatives audacieuses.

Cet état de choses pour l'éducation n'a été que le reflet de la situation plus générale des affaires publiques au Canada. Les débats constitutionnels, la controverse entourant le programme énergétique national, la montée du chômage, la hausse des taux d'intérêt, le marasme économique général et la formulation de l'aliénation des provinces de l'ouest ne sont que quelques-uns des problèmes qui ont fait de 1981-82 une période de grandes tensions dans la vie publique canadienne et qui ont affecté presque tout le monde au pays.

Et pourtant, ces moments difficiles--qui ne soutiennent pas la comparaison avec les circonstances socio-politiques de bien d'autres régions du monde--ne doivent pas nécessairement être source de découragement. La Fondation a toujours affirmé que les tensions pouvaient entraîner des conséquences positives ou négatives selon qu'on se montre à la hauteur de la situation ou qu'on s'abandonne au désespoir. Si cela est vrai de la société canadienne dans son ensemble--et de l'éducation au Canada en particulier--cela l'est aussi--et surtout--de cette Fondation.

Il y a tout lieu de croire que la Fondation saura se montrer à la hauteur de la situation, relever le défi de ces temps difficiles et apporter une contribution encore plus importante à l'amélioration de l'étude du Canada dans les écoles de ce pays. Notre performance en 1982-83 fera plus que compenser ces problèmes qui sont maintenant derrière nous.

Respectueusement soumis au nom du Conseil d'administration.

Paul Gallagher, *président*

RAPPORT DU SECRÉTARIAT

Les activités de la Fondation d'Études du Canada en 1981-82 ont été placées sous le signe de la transition. Le personnel des projets s'est surtout consacré à l'achèvement des travaux amorcés en 1978. Ceci implique toujours deux tâches: la supervision du travail de publication finale selon les indications données dans le rapport annuel 1981 et la poursuite du programme de diffusion de ce matériel.

L'une des tâches prioritaires des membres du Secrétariat--qui a exigé une plus grande participation que prévue des coordonnateurs des projets--a été la préparation d'un nouveau programme d'activités visant à utiliser et à étendre nos travaux actuels et à les rendre entièrement conformes aux objectifs du Programme national de soutien aux études canadiennes adopté par le Secrétariat d'État. Le changement soudain dans les modalités de financement du Secrétariat d'État--qui est passé d'un système de subventions à un système de contributions--n'a facilité la tâche de personne. C'est pourquoi une fois encore, c'est aux éducateurs oeuvrant dans le milieu que nous devons le succès de cette année, ces personnes à qui le monde des finances gouvernementales est étranger mais qui savent toujours instantanément fournir les renseignements requis au Directeur et au Directeur associé. Leur assistance a été très appréciée.

ACTIVITÉS DES PROJETS

Deux coordonnateurs de projets méritent une mention spéciale. Le premier est Don Wilson, de l'University of British Columbia, qui se trouvait cette année en congé sabbatique; les activités de liaison et de diffusion du Centre travaillant sur les "questions d'intérêt public" ont été facilitées par la direction très capable de Bob Fowler, de l'University of Victoria, mais la publication en 1982 de Teaching Public Issues in a Canadian Context par les Presses de l'IEPO a été la conséquence directe du travail de Don avec les éditeurs des presses de l'Institut au cours de l'année. L'ampleur de ces tâches supplémentaires n'avait pas été prévue. John Grant, de l'Institut d'Éducation de l'Atlantique, a également entrepris une tâche extraordinaire. Les Presses de l'IEPO n'étant pas en mesure de publier "Aspects of the Canadian Environment" dans le laps de temps requis, John a préparé un programme assurant la publication finale par l'Institut d'Éducation de l'Atlantique d'une série de monographies scientifiques et pédagogiques intitulée "Aspects of the Canadian Environment". Les ouvrages de cette série portent, à l'heure actuelle, les titres suivants: Canadians and Their Economy, Canada's Natural Resources and Their Use, Canada and the Wider World, et Canada: A Land of Physical Diversity. Cette tâche, John l'a accomplie tout en préparant son propre congé sabbatique et tout en assistant un projet continu et viable au Canada atlantique.

Tous les coordonnateurs des projets ont continué à faciliter les activités de liaison du Directeur et du Directeur associé. En conséquence des représentants de la Fondation d'Études du Canada ont pu mener à bien des sessions de perfectionnement sur les thèmes des projets et des idées contenus dans Teaching Canada for the '80s à l'occasion de congrès locaux, provinciaux et même nationaux et internationaux. L'un des grands événements de l'année a été notre participation au congrès annuel 1981 de l'Association pour les études sociales à Red Deer, Alberta, où le personnel de la Fondation a dirigé sept sessions officielles.

Ken Osborne, de l'University of Manitoba, a poursuivi ses travaux sur l'enseignement de la politique par le biais de communications locales et nationales et de publications parues dans des revues pédagogiques locales et nationales. C'est également lui qui a assuré la publication par la Fondation d'Études du Canada de la monographie intitulée The Teaching of Politics: Some Suggestions for Teachers et des manuels à l'intention des étudiants intitulés Politics and You et Politics is Simply a Public Affair.

La diffusion et la mise en application de Building From Strength, fruit des travaux d'un projet patronné conjointement par la Fondation d'Études du Canada et l'Ontario Association for Geographic and Environmental Education (OAGEE) ont été une des grandes priorités de l'année. Des exemplaires de ce matériel ont été distribués aux 1 000 membres de l'OAGEE. 1 000 autres copies ont été distribuées à l'échelle nationale par la FEC et l'OAGEE. La réaction suscitée par cet ouvrage à la démarche originale a été extrêmement positive d'un littoral à l'autre. Quinze sessions de perfectionnement dans tout l'Ontario, coordonnées par les auteurs Wayne Andrew, Graham Draper, John McLean, Gail Rappolt and John Smees, ont facilité l'utilisation de l'ouvrage. Des sondages préliminaires sur l'utilisation de Building From Strength se sont révélés positifs et semblent confirmer que l'on obtiendrait des résultats similaires en interrogeant tous les membres de l'OAGEE. Un sondage est actuellement en voie de réalisation à cet effet.

La diffusion et la mise en application ont aussi été deux des priorités des membres du projet de Trinity College School. Le fait que le manuel Canada's Economy: An Activity Approach, publié par les Presses de l'IEPO, n'ait pas été disponible avant décembre 1981 et que le Teacher's Resource Guide ne l'ait pas été avant avril 1982 a sérieusement contrarié le plan originel. Cependant le coordonnateur du projet, Ted Staunton, ainsi que les auteurs Bill Jennings et Peter Moffatt, ont réussi à mener à bien plusieurs expérimentations à l'aide d'activités et de sections-types tirées de l'ouvrage. La plus importante de ces expérimentations a eu lieu au Conseil scolaire de Northumberland-Newcastle. Au bout de neuf mois vingt-cinq chefs de départments avaient pris connaissance du matériel et 100 autres enseignants s'étaient familiarisés à la fois avec le manuel et avec le guide. Chose plus importante encore, 900 élèves avaient pris connaissance avec l'ouvrage et préparé les activités en classe. 250 autres enseignants ont pris contact avec le matériel à l'occasion de congrès provinciaux et nationaux.

Les quatre unités liées à l'enseignement des questions d'intérêt public ont été publiées par le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques à Ottawa, grâce à la direction continue de Hervé Boudreault, de l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario - Centre de la vallée de l'Outaouais. L'adaptation pédagogique remarquable des unités d'enseignement par Andrée Babin, de la Télé-Université, Université du Québec, a beaucoup contribué au bon accueil de ces quatres ouvrages respectivement intitulés: Les Partis politiques au Canada, Le Problème de l'énergie au Canada - une approche géographique, Le Canada dans le monde et La Géographie et les élèves en difficulté d'apprentissage.

La dernière publication de l'année a été The Dynamic Community: A Teacher's Resource Guide publiée par La Fondation d'Études du Canada. Barb Mansfield, du conseil scolaire de Frontenac, a coordonné l'expérimentation dans les classes et les révisions finales de cet ouvrage, le seul en existence au niveau primaire reposant directement sur Teaching Canada for the '80s.

CONTACT

La publication de Contact 53 en mai illustre bien notre orientation actuelle et notre intérêt dans la diffusion. Le numéro tout entier est consacré à une explication de Canada's Economy: An Activity Approach et aux implications de la démarche de l'ouvrage. Ce numéro, qui comptait douze pages au lieu des six pages habituelles, a été tiré à 5 800 exemplaires au lieu des 4 000 habituels. On utilisera ce feuillet pour faire connaître les activités d'un des centres et faciliter les activités de perfectionnement. D'autres numéros semblables, tant par le format que par la quantité, feront connaître d'autres activités des projets de la FEC. Des sections de numéros antérieurs seront également réimprimées pour faciliter le travail du personnel de la Fondation.

LIAISON

Les membres du Secrétariat ont été particulièrement satisfaits par les résultats de deux entreprises. La première a été menée par le professeur William Kilbourn, de York University, qui a réussi, avec le concours de la Fondation, à accumuler l'argent nécessaire pour faire relier, couvrir et distribuer plus de 5 000 exemplaires de The Making of the Nation (McClelland and Stewart, 1973). Ces ouvrages sont maintenant disponibles gratuitement aux institutions et aux personnes qui en ont besoin et qui sont bien souvent incapables d'obtenir ce type de ressource fort précieuse. Sans notre concours, il est probable que ces exemplaires non reliés auraient été détruits.

En second lieu la Fondation a participé à un sondage national dirigé par Kristian Kirkwood et William Nediger à l'University of Western Ontario. Cette étude avait pour but de déterminer le niveau de connaissances générales ainsi que les attitudes des élèves de 7ème et de 10ème années relativement au Canada. La population étudiée comprenait 10 821 élèves anglophones et francophones venant des dix provinces et deux territoires dont 4 403 élèves de 7ème et 6 418 de 10ème année. Sur les quinze pour cent des conseils scolaires du Canada choisis au hasard et invités à participer à ce sondage, soixante pour cent (n=60) acceptèrent l'invitation et un total de 121 écoles au total participèrent à cette étude.

L'instrument de sondage était en deux parties. La première contenait des énoncés propres à dégager les opinions et les sentiments des élèves relativement au Canada. Cette partie comptait 40 énoncés de type Likert. La seconde section contenait 60 questions visant à évaluer le niveau de connaissances sur le Canada. Ces 60 questions ont été subdivisées en quatre échelles tirées de Teaching Canada for the '80s. Le travail d'analyse, qui est en voie d'achèvement, fera l'objet d'un numéro ultérieur de Contact.

ÉTAT DES PRINCIPALES ACTIVITÉS EN FIN D'ANNÉE

Un protocole d'accord entre le Secrétariat d'État et la Fondation d'Études du Canada a été signé le 1er juillet 1982. Cet accord, qui prend effet le 1er juillet 1982, se termine le 31 mars 1983; en conséquence le travail de préparation des accords ultérieurs se poursuit. L'objectif des contributions consiste à faciliter le fonctionnement des activités de la Fondation. Le personnel de la Fondation est censé faciliter trois grands types d'activités:

i) la diffusion du concept d'études du Canada (tel qu'il est défini dans

Teaching Canada for the '80s et repris dans le Programme national de soutien aux études canadiennes) par le biais de la participation à des congrès d'enseignement, des activités de perfectionnement et autres;

ii) la poursuite de l'élaboration d'autre matériel d'enseignement et des activités y afférentes et

iii) l'élaboration et la promotion de nouveau matériel de ressources pour les enseignants.

La Fondation doit assurer le fonctionnement de sept centres de projets dont le principal objectif est d'élaborer, de perfectionner, d'expérimenter et d'évaluer du matériel-témoin; elle doit aussi diffuser et faire connaître ce matériel grâce à des sessions de perfectionnement pour les enseignants en exercice, faciliter le perfectionnement professionnel dans le milieu enseignant afin de faire connaître et accepter l'utilisation de matériel canadien et offrir des services de consultation à des personnes et à des groupes de tous les coins du pays.

RÉCAPITULATION

Au moment d'écrire ces lignes des équipes d'éducateurs ont été formées dans sept centres. Des plans ont également été mis au point qui permettront d'étendre le champ de toutes nos activités actuelles. Un centre élémentaire a été formé à Kingston, Ontario, dont les membres élaboreront du matériel didactique pour les élèves des 4ème, 5ème, et 6ème années, prolongement logique de The Dynamic Community: A Teacher's Resource Guide. Un autre projet parrainé conjointement par la FEC et l'OAGEE sera terminé l'année prochaine. Une seconde unité de géographie axée sur des activités et provisoirement intitulée "Building From Strength II" est en cours de préparation. Au centre de Trinity College School les activités en 1982-83 seront orientées vers l'élaboration de matériel d'apprentissage reposant sur les grandes questions économiques canadiennes brièvement évoquées dans Canada's Economy: An Activity Approach. Le centre du Manitoba s'est donné pour objectif immédiat l'élaboration d'autres unités didactiques facilitant l'enseignement de la politique aux niveaux élémentaire et secondaire. L'équipe de l'University of British Columbia travaille à la préparation de brochures d'enseignement reflétant la structure proposée dans le texte Teaching Public Issues in a Canadian Context. L'établissement du Centre d'études en enseignement du Canada de l'Université Laval encouragera une plus grande participation des francophones dans les activités en études du Canada grâce à sa grande visibilité dans la communauté francophone. Sa principale activité nouvelle sera l'élaboration d'un atlas pédagogique du Québec. Ce centre a également deux grands objectifs à savoir la diffusion du matériel d'enseignement déjà élaboré par la Fondation et l'extension du réseau d'enseignants des études canadiennes. Le Centre du Canada atlantique, actuellement coordonné à Stephenville, Terre-Neuve, se propose d'élaborer du matériel pour les élèves de l'élémentaire et du secondaire reposant sur la série "Aspects of the Canadian Environment".

Au terme de cette année de transition le programme prévu pour 1982-83 et après nous engage à l'optimisme. Il est cependant de plus en plus clair que nos tâches immédiates ne représentent qu'un aspect d'un programme continu et évolutif. Les témoignages récents de l'influence de la Fondation ne manquent pas. Nous n'en prendons que trois exemples. Le premier est le

second tirage--inattendu--de Teaching Canada for the '80s par les Presses de l'IEPO. L'utilisation généralisée des idées contenues dans Teaching Canada for the '80s dans les documents didactiques provinciaux et les publications commerciales en sont un second exemple. Mentionnons encore la promotion de nombreux enseignants qui ont été activement impliqués dans les activités de la FEC à des postes exigeant la prise des décisions d'ordre didactique au sein des conseils scolaires et des ministères provinciaux. Bien des personnes et bien des groupes ont poursuivi et étendu leurs travaux après que le financement de la Fondation eût cessé. La publication cette année de Les Deux-Canadas 1810-1864 par Guérin, 4ème volume de la série "L'histoire canadienne à travers le document" est une extension du travail amorcé par Michel Allard et ses collègues durant la Phase I. Le pêche, publié par les Éditions d'Acadie, est le 5ème ouvrage de la série intitulée "Vie de nos ancêtres en Acadie" qui a débuté avec Paul Doucet et ses collègues durant la seconde phase de la Fondation. Ces deux exemples témoignent assez du dévouement de bien des enseignants longtemps après leur participation directe aux travaux de la FEC.

Project Five to Nine, fruit des travaux de l'un de nos premiers projets, a été décrit par Gage Publishing Limited comme la justification théorique de leur série d'ouvrages intitulée "Canada: Our Roots and Environment". La province de Terre-Neuve a acquis 10 000 exemplaires du premier volume reposant directement sur Teaching Canada for the '80s--Political Decisions in Canada. Des sections de l'ouvrage de géographie de niveau général Building From Strength ont été réimprimées dans des revues provinciales telles que Horizon, le magazine de la British Columbia Social Studies Teachers et par des conseils scolaires tels que le Lincoln County School Board. Ces trois exemples illustrent bien l'accueil réservé à nos travaux ainsi que leurs ramifications au-delà de nos objectifs immédiats ou originels.

Cette récapitulation de certaines activités passées et à venir de la Fondation ne peut que nous inciter à l'optimisme.

Robert M. Anderson, *directeur*

Benoît A. Robert, *directeur associé*

PUBLICATIONS PARUES EN 1981-82 À LA SUITE DES ACTIVITÉS EN COURS

Série Aspects of the Canadian Environment. (Grant, J., éditeur de la série). Halifax: Lighthouse Publications, 1982.

Lesser, B. & Roald, B. Canadians and Their Economy: Today, Yesterday and Tomorrow.

Mandale, M. (notes pour l'enseignant par Armstrong, M.B.). Canada's Natural Resources and Their Use.

Howell, C.D. (notes pour l'enseignant par Redden, G.J.). Canada and the Wider World: Ongoing External Influences in Canadian Development.

Tomkins, D.M. Canada: Land of Physical Diversity.

Série de monographies à l'intention des professeurs de sciences sociales du secondaire 1er cycle, utilisable dans les programmes d'études canadiennes. Chaque brochure contient un mémoire important ainsi qu'un cahier de "notes pour l'enseignant" axé sur l'utilisation pédagogique du matériel.

Baydock, E. et al. Politics is Simply a Public Affair. Toronto: La Fondation d'Études du Canada, 1982.

Une approche active illustrée de la politique à l'intention des élèves de la 9ème à la 12ème année.

Botting, D. et al. Politics and You. Toronto: La Fondation d'Études du Canada, 1982.

Une approche active illustrée de la politique à l'intention des élèves des 5ème et 6ème années.

Jennings, W.E., Moffatt, P.C. & Staunton, E.G. Canada's Economy: An Activity Approach. Toronto: OISE Press, 1981.

Jennings, W.E., Moffatt, P.C. & Staunton, E.G. Canada's Economy: Teacher's Guide. Toronto: OISE Press, 1982.

Manuel d'activités doublé d'un guide pédagogique de 168 pages. Cet ouvrage est destiné aux cours d'économie de niveau secondaire. Certaines parties du texte peuvent être mises à profit pour les cours de sciences sociales du secondaire.

Mansfield, B. & Anderson, R.M. The Dynamic Community: A Teacher's Resource Guide. Toronto: La Fondation d'Études du Canada, 1982.

Guide des ressources de l'enseignant du primaire (1ère à 3ème années) reposant directement sur les idées contenues dans Teaching Canada for the '80s.

Osborne, K. The Teaching of Politics: Some Suggestions for Teachers. Toronto: La Fondation d'Études du Canada, 1982.

Cet ouvrage aborde la question de l'enseignement de la politique à l'école en se concentrant sur le "pourquoi" et sur le "comment" de l'éducation politique.

Série sciences sociales. (Bouldreault, H., éditeur de la série). Ottawa: Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, 1981.

Lafleur, G.-A. Les Partis politiques au Canada.

Clibbon, P.B. Le Problème de l'énergie au Canada.

Grenier, F. Le Canada dans le monde.

Giroux, A. & Ireland, D. La Géographie et les élèves en difficulté d'apprentissage.

(Les notes pédagogiques des trois premières monographies énumérées ci-dessus ont été préparées par Andrée Babin. Celles de la 4ème monographie ont été préparées par Michel Comtois.)

Quatre monographies utilisables comme guides des ressources des enseignants au niveau secondaire et collégial. La Géographie et les élèves en difficulté d'apprentissage aborde le problème des élèves en difficulté d'apprentissage au niveau intermédiaire.

Wilson, D.C. (Ed.). Teaching Public Issues in a Canadian Context. Toronto: OISE Press, 1982.

Livre de ressources pour les élèves du secondaire et les élaborateurs didactiques. L'ouvrage discute à la fois le contenu et l'enseignement des questions suivantes: 1) la qualité de la vie, 2) le Canada multiculturel, 3) le Canada et les questions globales et 4) les relations canado-américaines.

A MEMBER OF ARTHUR YOUNG INTERNATIONAL

Clarkson Gordon

Chartered Accountants
P.O. Box 251
Royal Trust Tower
Toronto-Dominion Centre
Toronto, Canada M5K 1J7
Telephone: (416) 864-1234

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux membres de
La Fondation d'Études du Canada -
The Canada Studies Foundation,

Nous avons vérifié l'état de la continuité du fonds pour l'exercice terminé le 30 juin 1982 et de la composition du fonds au 30 juin 1982 de La Fondation d'Études du Canada - The Canada Studies Foundation, ainsi que l'état de la continuité du fonds pour l'exercice terminé le 30 juin 1982 et de la composition du fonds au 30 juin 1982 du Fonds de la série de conférences en l'honneur de Walter L. Gordon. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la continuité du fonds de La Fondation d'Études du Canada - The Canada Studies Foundation et du Fonds de la série de conférences en l'honneur de Walter L. Gordon pour l'exercice terminé le 30 juin 1982 et la composition de ces fonds au 30 juin 1982 conformément à la méthode comptable décrite à la note 1 afférente aux états financiers, appliquée de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Clarkson Gordon

Toronto, Canada,
le 12 août 1982.

Comptables agréés

LA FONDATION D'ÉTUDES DU CANADA -
THE CANADA STUDIES FOUNDATION
(Constituée en corporation sans capital-actions
en vertu des lois de l'Ontario)

ÉTAT DE LA CONTINUITÉ DU FONDS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE
30 JUIN 1982 ET DE LA COMPOSITION DU FONDS AU 30 JUIN 1982
(avec chiffres correspondants pour l'exercice terminé le 30 juin 1981)

	1982	1981
Recettes:		
Subvention du Secrétariat d'État	300 000 $	
Intérêts	26 998	35 889 $
Dons	2 500	14 500
Redevances	1 706	263
Total des recettes	331 204	50 652
Déboursés (tableau):		
Communications	134 944	67 896
Administration	80 005	101 454
Élaboration du matériel	44 021	87 497
Programme	6 473	11 467
Fonds "Making of the Nation"	2 500	
Projet de la Légion Royale Canadienne		4 990
Total des déboursés	267 943	273 304
Excédent des recettes sur les déboursés (déboursés sur les recettes)	63 261	(222 652)
Solde du fonds au début de l'exercice	145 587	368 239
Solde du fonds à la fin de l'exercice	208 848 $	145 587 $
Représenté par les éléments d'actif suivants:		
Encaisse et dépôts à court terme	208 848 $	145 587 $

(Voir les notes ci-jointes)

TABLEAU

LA FONDATION D'ÉTUDES DU CANADA
THE CANADA STUDIES FOUNDATION

TABLEAU DES DÉBOURSÉS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1982
(avec chiffres correspondants pour l'exercice terminé le 30 juin 1981)

	1982	1981
Communications:		
Salaires	67 790 $	60 239 $
Diffusion	52 615	
Services d'information	9 636	7 657
Voyages	4 903	
	134 944	67 896
Administration:		
Salaires	36 623	42 718
Dépenses de bureau	26 946	23 891
Service de traduction	8 342	5 391
Voyages	5 100	8 390
Vérification annuelle	2 994	
Recherche et développement		21 064
	80 005	101 454
Élaboration du matériel:		
Production de matériel	28 180	(2 117)
Élaboration	15 841	89 614
	44 021	87 497
Programme:		
Réunions du conseil d'administration	3 506	7 141
Réunions de comités spéciaux	2 967	4 326
	6 473	11 467
Fonds "Making of the Nation"	2 500	
Projet de la Légion Royale Canadienne		4 990
Total	267 943 $	273 304 $

(Voir les notes ci-jointes)

LA FONDATION D'ÉTUDES DU CANADA -
THE CANADA STUDIES FOUNDATION
(Constituée en corporation sans capital-actions
en vertu des lois de l'Ontario)

FONDS DE LA SÉRIE DE CONFÉRENCES EN L'HONNEUR DE WALTER L. GORDON

ÉTAT DE LA CONTINUITÉ DU FONDS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1982 ET DE LA COMPOSITION DU FONDS AU 30 JUIN 1982
(avec chiffres correspondants pour l'exercice
terminé le 30 juin 1981)

	1982	1981
Recettes:		
Intérêts	1 636 $	11 190 $
Dons	100	100
	1 736	11 290
Déboursés:		
Traduction et impression	11 373	7 712
Administration	6 422	6 038
Conférences	2 000	7 166
	19 795	20 916
Excédent des déboursés sur les recettes	18 059	9 626
Don de fonds à l'Institut canadien de politique économique (note 2)	93 938	
Perte à l'aliénation d'une obligation (note 2)	5 750	
	99 688	
Solde du fonds au début de l'exercice	117 747	127 373
Solde du fonds à la fin de l'exercice	Néant	117 747 $
Représenté par:		
Encaisse et dépôts à court terme		18 497 $
Obligations du Gouvernement du Canada, au coût (cours du marché 1981 - 93 200 $)		99 250
	Néant	117 747 $

(Voir les notes ci-jointes)

LA FONDATION D'ÉTUDES DU CANADA -
THE CANADA STUDIES FOUNDATION

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

30 JUIN 1982

1. Principales conventions comptables

Les opérations de la Fondation sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité de caisse comme suit:

a) Les dons, les subventions et les revenus d'intérêts sont comptabilisés au moment où ils sont reçus.

b) Les déboursés relatifs aux projets et les frais sont comptabilisés lorsque les dépenses sont effectuées.

2. Fonds de la série de conférences en l'honneur de Walter L. Gordon

Au cours de l'exercice, l'élément d'actif détenu dans le Fonds de la série de conférences en l'honneur de Walter L. Gordon a été donné à un autre organisme de charité enregistré, l'Institut canadien de politique économique. L'Institut utilisera les fonds aux fins de la préparation d'études relatives à l'économie du Canada afin d'approfondir les connaissances des personnes intéressées dans ce domaine. L'obligation détenue par le Fonds a été évaluée à la valeur du marché au moment du don à l'Institut et une perte de 5 750 $ en a découlé.

Le Fonds de la série de conférences verse une somme annuelle de 5 000 $ à la Fondation pour l'organisation et l'administration de la série de conférences. La Fondation a affecté cette somme à la réduction des déboursés administratifs dans l'état de la continuité du fonds ci-joint.

3. Reclassement des chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants des états financiers ci-joints ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour l'exercice financier 1982.